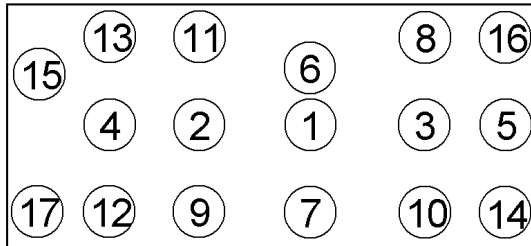


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	832.848	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Gußeisen/cast iron	Aluminium
✱	80 Nm	✱ 70 Nm
✱	80°C	✱ 80°C
	80 Nm	80 Nm
	20 km	20 km
✱	80°C	✱ 80°C
	80 Nm	500 km
	500 km	80 Nm
✱	80°C	✱ 80°C
	80 Nm	80 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

✱	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
✱	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

76,5 mm Ø

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

832.848